

## Η ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ

## Η μεταχείριση της γλώσσας μας

12 Απριλίου 2005

Αντιγράφω από την «Καθημερινή» της 7 Απριλίου σελίδα 24: «...παρακολουθεί με αμχανία τα τεκταινόμενα στην πλατεία του Αγίου Πέτρου...». Ως Έλληνας πολίτης νομιμοποιούμαι, πιστεύω, να διαμαρτυρηθώ για την κακή μεταχείριση, της οποίας τυγχάνει η γλώσσα μας. Στην πλατεία του Αγίου Πέτρου είναι αδύνατο να τεκταινονται πράγματα. Μπορεί να συμβαίνουν, μπορεί να γίνονται, μπορεί να διαδραματίζονται, μπορεί να εκτυλίσσονται, να συντελούνται, να λαμβάνουν χώρα, αλλά δεν μπορεί, δεν είναι δυνατόν ποτέ να τεκταινονται, εφ' όσον δεν πλανάται πάνω από την πλατεία κάποια αόρατη κακοποιός ή, έστω, αγαθή δύναμη με πρόθεση να κατευθύνει τα συμβαινόντα προς κάποια κατάσταση, που είναι δύσκολο να κατανοήσουμε.

Η έννοια της λέξεως «τεκταινόμενα» είναι, κατά το έγκυρο Λεξικό της Κοινής Νεοελληνικής του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης (Ινστιτούτο Νεοελληνικών Σπουδών - Ίδρυμα Μανόλη Τριανταφυλλίδη) σελίδα 1.328 η εξής: «τεκταινόμενα (λόγ.), για να χαρακτηρίσουμε ενέργειες που προετοιμάζουν, συνήθως ύπουλα, δυσάρεστα γεγονότα. Ουδ. πληθ. της μετοχής παθητικού ενεστώτα

του αρχ. τεκταίνω=μχανεύομαι». Το σχετικό λήμμα εξάλλου του επίσης έγκυρου Λεξικού της Νέας Ελληνικής Γλώσσας (σελ. 1.748) του καθηγητή Γ. Μπαμπινιώτη έχει ως εξής: «τεκταίνεται, τεκταινόνται, ρήμα αμετάβατο τριτοπρόσ. αποθ. (μόνο σε ενεστώτα και παρατατικό), συμβαίνει, προκύπτει κατόπιν μεθοδεύσεως, βάσει σχεδίου [ετυμολ. αρχ. τεκταίνομαι - τέκτων]». Πιο προσδιοριστική είναι η ερμηνεία που δίδεται στη λέξη στο Νέο Ελληνικό Λεξικό του ομότιμου καθηγητή Εμμανουήλ Κριαρά (σελ. 1.337), «τεκταίνομαι ρ. (λόγ.) ιδίως το ουδέτερο της μετοχής ενεστώτα στον πληθ. ως ουσιαστικό: τα τεκταινόμενα = όσα ύπουλα σχεδιάζονται εναντίον τρίτης ομάδας, καθεστώτος κ.λπ. (συνώνυμο βυσσοδομώ)».

Για όνομα του Θεού. Κανένας δεν βυσσοδομεί κατά της «Λαοθάλασσας στη Ρώμη. Τα τρία χιλιόμετρα έφθασε η ου-

ρά των πιστών για να προσκυνήσουν τη σορό του Πάπα», όπως είναι ο τίτλος του σημερινού ρεπορτάζ της εφημερίδας σας. Και επειδή δεν θέλω να πιστέψω πως κάποιοι κάτι τεκταινόνται κατά της ακριβολογίας και της εκφραστικότητας της γλώσσας μας, ας αρχίσει μια προσπάθεια να χρησιμοποιούνται τα «τεκταινόμενα» όπως είναι σωστό. Προφανώς η λέξη «τεκταινόμενα» ηχεί ωραία, έχει γίνει της μόδας, την χρησιμοποιούν -κι όποιον πάρει ο χάρος- πάμπολλοι, και δημοσιογράφοι και βουλευτές και υπουργοί -πρώην και νυν- και δήμαρχοι κ.ά. Χρησιμοποιούμενη όμως έτσι μας βάζει σε αγωνία, κάθε φορά που την ακούμε και τη διαβάζουμε, να ψάξουμε να βρούμε ποια είναι τα κακά πνεύματα και εναντίον ποιου βυσσοδομούν και μχανεύονται.

**ΝΙΚΟΛΑΟΣ Α. Γ. ΛΙΝΑΡΔΑΤΟΣ**  
πρώην βουλευτής-Κηφισιά